

II DER GÖTZNER

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS

AUSGABE 59 609103 VERLAGSPOSTAMT 6091 GÖTZENS ZUGESTELLT DURCH POST.AT MÄRZ 2013



Frohe Ostern!

BIOMÜLL - RESTMÜLL

Die Gemeinde Götzens möchte nochmal darauf hinweisen, dass nur **Bio- und Restmüllsäcke** mit der Kennzeichnung „**Gemeinde Götzens**“ von der Firma Singer mitgenommen werden.

Die Säcke dürfen **frühestens am Vorabend** der Abholung bereitgestellt werden.

ABHOLTAGE:

Biomüll jeden Montag (fällt dieser auf einen Feiertag ist es der Dienstag)

Restmüll alle 14 Tage – Donnerstag (an den ungeraden Kalenderwochen – fällt dieser auf einen Feiertag so ist es der Mittwoch davor)

Am 1. Mai bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Muttertagsfeier

Auch heuer lädt die Gemeinde Götzens alle Mütter zu einer Muttertagsfeier ein.

Diese findet am **Freitag, den 3.5.2013 um 19 Uhr** im Gemeindezentrum Götzens statt.

Anmeldungen zur Feier werden ab Dienstag, 23. April im Gemeindeamt unter der Tel. Nr.: 0 52 34 / 32 2 02 entgegen genommen. Letzter Anmeldezeitpunkt ist Dienstag, der 30.4.2013.

Schülerlotse gesucht!

Die Gemeinde Götzens sucht dringend einen Schülerlotsen für Neu - Götzens (Bushaltestelle Olympiastraße).



Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist Montag, der 10. Juni 2013

Information an alle Steuerpflichtigen (Kommunalsteuer) sowie Zahlungsempfänger (Vereine, Pacht empfänger ...) der Gemeinde Götzens

Die Gemeinde Götzens hat eine neue Bankverbindung: **Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge**
BLZ: 36209
Kontonummer: 220.194

Ab 1.1.2014 können Überweisungen nur noch über IBAN und BIC erfolgen,

IBAN der Gemeinde Götzens:
AT10 3620 9000 0022 0194

BIC: **RZTIAT22209**

Sollten auch Sie Kunden der Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge sein geben Sie in der Buchhaltung der Gemeinde Götzens bitte dringend Ihren IBAN bekannt.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Johanna oder Simone in der Buchhaltung!

Info aus dem Gemeinderat

Auf Grund eines Wohnungswechsels ist **GR Alfred Cotter** (Liste ÖVP Alternativ Bgm. Payr Hans) nicht mehr im Gemeinderat – nachgefolgt ist ihm **GR Dietmar Payr**.

Tödlicher Schiunfall von Medwed Günther

Am 21.1.2013 ist Ersatzgemeinderat Günther Medwed bei einem tragischen Schiunfall in der Axamer Lizum tödlich verunglückt.

Günther hat sich vor allem für den Eishockeysport verdient gemacht und auch als Obmann des EC Götzens große Verdienste erworben.

Die Gemeinde Götzens wird Günther in guter Erinnerung behalten und bedankt sich für seinen Einsatz als Obmann und als Förderer der Vereine.

Impressum:

Eigentümer, Verleger und für den Inhalt verantwortlich:
Gemeinde Götzens, Burgstraße 3
Offenlegung:
Informationsblatt der Gemeinde Götzens

Satz und Repro: © menges.dieagentur,
Nicole Menges · Axams · Tel. 0 664/445 36 04
Mitarbeiter bei dieser Ausgabe:
Marion Schmölz, Volkmar Reinalter
Druck: Walser Druck, Telfs

Liebe Götznerinnen und Götzner!



Der Winter neigt sich nun dem Ende zu. Die letzten Schneefälle dürften uns den Skibetrieb wie gewünscht bis Ostern sichern. Die abgelaufene Saison war eine gute, nicht nur was den Liftbetrieb betrifft, sondern auch touristisch in Götzens.

Auch wenn uns das Tauwetter zu Weihnachten den Start erschwert hat, konnten diese Verluste bis zum heutigen Tag eigentlich wettgemacht werden. So wie es aussieht, können wir das Ergebnis vom letzten Winter halten und haben somit unser Ziel erreicht. Dass dies gelungen ist, hat sicher auch mit dem Wechsel zum Freizeitticket zu tun. Hier kann man sagen, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Bezüglich Altersheim gibt es nun eine neue Entwicklung. Eine Strukturerhebung des Landes hat gezeigt, dass unsere Region in den nächsten Jahren bis zu 70 Betten brauchen wird. Ein zweites Heim wird nun in Natters gebaut, wobei vom Land gewünscht wurde, dass hier auch mit Götzens und Mutters verhandelt werden soll. Durch das vorgeschlagene Finanzierungsmodell des Landes wäre das für unseren Ort wesentlich günstiger. Während wir in Axams Anspruch auf 22 Betten hätten, könnten wir in Natters 35 Betten lukrieren – und das für weniger Geld. Die bisher laufenden Verhandlungen mit Natters stimmen mich sehr positiv und ich persönlich bin optimistisch, dass wir im Frühjahr eine endgültige Lösung gefunden haben werden.

Ein eher unerwartetes Problem hat sich beim Kindergarten ergeben – obwohl der Grund dafür ein erfreulicher ist. Durch die in den letzten drei Jahren gestiegenen Geburtenzahlen erreichen wir wieder ca. 50 Geburten jährlich – Tendenz steigend.

Als wir im Jahr 2000 den Kindergarten eröffnet haben, war mit einer derartigen Zunahme nicht zu rechnen. Nun wird sich die Gemeinde so schnell wie möglich um einen Zu- oder Neubau bemühen. Für das

heurige Jahr 2013/2014 ist es uns gelungen, eine Gruppe in der Volksschule unterzubringen. Für das Jahr 2014/15 ist ein Zubau geplant, der Platz für zwei weitere Kindergartengruppen und eine Kinderkrippengruppe bietet.

Zur Zeit laufen diesbezüglich die Verhandlungen. Dem Gemeinderat ist klar, dass bis zum heurigen Herbst die Planung vorliegen muss, um 2014 mit den Bauarbeiten beginnen zu können.

Bei der Götzner Feuerwehr war vor kurzem die Jahreshauptversammlung mit den gesetzlich vorgeschriebenen Neuwahlen. Bis auf den Kommandanten-Stellvertreter wurden Kommandant, Kassier und Schriftführer aus der „alten Garde“ wieder gewählt. Ich darf allen Verantwortlichen der Götzner Feuerwehr sowie auch allen Feuerwehrmännern für ihren großartigen Einsatz im Namen der Götzner Bevölkerung ganz herzlich danken.

Die Musikkapelle lädt zum Frühjahrskonzert am 6. April, und ich hoffe doch, dass wir uns bei diesem tollen Ereignis sehen werden. Ich persönlich bin jedenfalls schon sehr gespannt und freue mich jetzt schon auf einen schönen Abend.

Am 12. April feiert dann „Die lustige Brautnacht“ Premiere, eine zweifelsohne gelungene Produktion des Theatervereines Götzens. Ich freue mich auch hier schon sehr auf eine sicherlich gelungene Produktion unserer guten Spielerinnen und Spieler.

Nun darf ich Ihnen ein schönes Osterfest 2012 wünschen. Ob das Wetter besser wird, weiß man ja nicht – aber wärmer wird es nun auf jeden Fall. Verbunden mit dem Wechsel der Jahreszeiten und dem Auftauen der Natur steht der Frühling vor der Tür. Ich persönlich freue mich jedenfalls auf ein blühendes Götzens.

Ihr Hans Payr
Bürgermeister

SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS:

Ich bin täglich von 11.00 bis 12.30 Uhr sowie am Montag von 16.00 bis 18.00 Uhr für Sie zu sprechen. In dringenden Fällen bin ich auch außerhalb dieser Zeit nach telefonischer Vereinbarung erreichbar.

Landtagswahl Tirol

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Landtagswahl Tirol erhält jeder Wahlberechtigte eine Amtliche Wahlinformation durch die Post zugestellt (siehe Abbildung).

Diese Amtliche Wahlinformation bildet somit die Grundlage für die Abgabe Ihrer Stimme.

Wahltag ist Sonntag, der 28. April 2013.
Wahlzeit ist von 08.00 – 15.00 Uhr.

Nehmen Sie zur Wahl bitte den gekennzeichneten Abschnitt der Amtlichen Wahlinformation (Wählerverständigungskarte) und ein Ausweisdokument mit.

Sollten Sie an diesem Tag verhindert sein, haben Sie die Möglichkeit eine Wahlkarte zu beantragen. Die entsprechende Anforderungskarte erhalten Sie ebenfalls mit der Amtlichen Wahlinformation.

Falls Sie über einen Internetzugang verfügen, besteht auch die Möglichkeit, die Antragstellung online über "www.wahlkartenantrag.at" durchzuführen.



Wichtig:

- Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!
- Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online Anträge ist der 24.04.2013, für persönlich in Ihrer Gemeinde eingebrachte Anträge der 26.04.2013 12:00 Uhr.
- Die Wahlkarte muss bis zum 26.04.2013 bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen.
- Die Wahlkarte kann bis zum 26.04.2013, in einem Tiroler Gemeindeamt (während der Amtsstunden) abgegeben werden.
- Die Wahlkarte kann in einem Wahllokal, das Wahlkarten annimmt, während der Öffnungszeiten des Wahllokals abgegeben werden.

Eine detaillierte Beschreibung zur Vorgehensweise ist in der Amtlichen Wahlinformation enthalten. Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter in Ihrem Gemeindeamt jederzeit gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüße
Bgm. Hans Payr



Helfen Sie uns helfen!

Sammlerinnen & Sammler für die Landesblindensammlung des Tiroler Blinden- & Sehbehinderten-Verbandes gesucht. Freie Zeiteinteilung vom 1. April bis zum 31. Mai 2013.

Für jeden Sammler gibt es als Dankeschön eine Aufwandsentschädigung!

Mehr Informationen bei Sabrina Canal unter 0 512 / 33 4 22 - 17 oder per E-Mail: info@tbsv.org

Der TBSV trägt das Spendengütesiegel. Zudem sind Spenden an den TBSV steuerlich absetzbar.

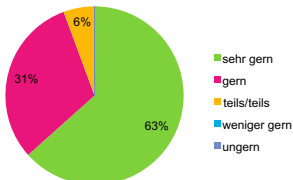
Elternbefragung stellt Kindergarten und Kinderkrippe in Götzens ein hervorragendes Zeugnis aus

Der Kindergarten und die Kinderkrippe stehen seit über einem Jahr unter der Geschäftsführung der Gemeinde Götzens.

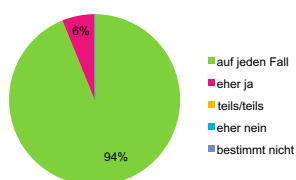
Die Befragung fand im Februar 2013 statt. 70 Eltern haben daran teilgenommen und so ein aussagekräftiges Urteil über das Betreuungsangebot, die Betreuungsqualität und der Infrastruktur abgegeben.

Allgemeine Zufriedenheit

1. Wie gerne besucht Ihr Kind laut Ihrer Einschätzung unsere Einrichtung?



2. Würden Sie Freunden und Bekannten unsere Einrichtung weiterempfehlen?



Eines vorweg, es gab für die gesamte Einrichtung sehr viel Lob und ich möchte mich hiermit im Namen der Gemeinde bei der Kindergarten- bzw. Kinderkrippenleitung, sowie allen Mitarbeitern/innen (Kindergärtnerinnen und Helferinnen, dem Küchenpersonal und den Reinigungskräften) aufrichtig bedanken und zu diesem großen Erfolg gratulieren.

Die wenigen aber sehr konstruktiven Kritikpunkte werden wir sehr ernst nehmen und gemeinsam (Leitung, Mitarbeiterinnen und Gemeinde) aufarbeiten.

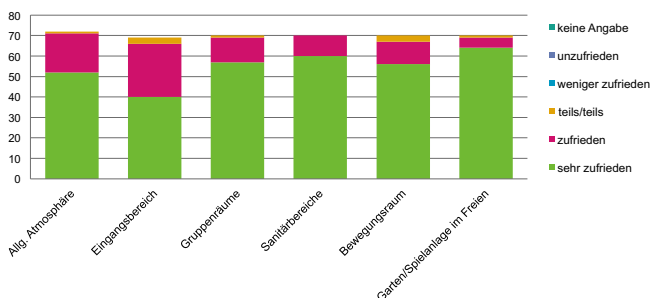
Anlass genug, um eine Evaluierung dieser wichtigen Einrichtung im Rahmen einer umfangreichen Elternbefragung durchzuführen.

Herzlichen Dank auch an die Eltern, die mit ihrer zahlreichen Teilnahme ein aussagekräftiges Ergebnis ermöglicht haben.

Obmann Kindergartenkuratorium
V-BGM Volkmar Reinalter

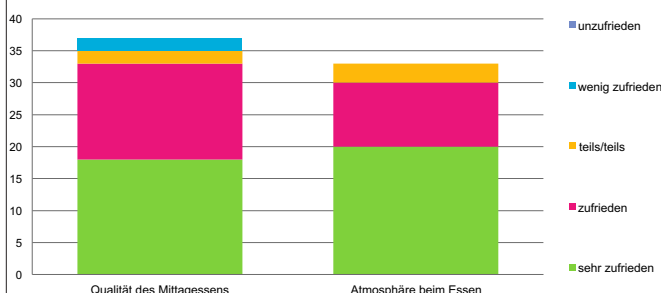
Zufriedenheit Einrichtung

3. Wie zufrieden sind Sie mit der Gestaltung und Ausstattung der Einrichtung?



Zufriedenheit Verpflegung

11. Wie zufrieden sind Sie mit der Verpflegung (Mittagessen) Ihres Kindes?



ING. KRASSNITZER – SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG . STATIK
BAULEITUNG . BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS OBERER FELDWEIG 1
TEL. 0 52 34 / 3 31 53
FAX 0 52 34 / 33153-4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com

Fasching im Kindergarten und in der Kinderkrippe Götzens

Die Faschingszeit ist eine der schönsten Gelegenheiten für ein Kinderfest. Kinder lieben es ja bekanntlich sich zu verkleiden und an den verschiedenen Spielen bei Kinderfesten teilzunehmen.



kommen, wo in jeder der 6 Gruppen mit viel Musik und Tanz ausgelassen gefeiert wurde. Auch das leibliche Wohl unserer Kinder kam nicht zu kurz.

***Herzlichen Dank an alle Eltern und Freunde
des Kindergartens, die mit Knabberien
und Gebäck zum Gelingen der Faschingsparty
beigetragen haben!***

In den Kindergarten und die Kinderkrippe zieht nun wieder der Alltag ein, aber es wird für die Kinder mit weiteren ereignisreichen Höhepunkten im Kindergartenjahr weitergehen.



***Für weitere Informationen zum Kindergarten
und der Kinderkrippe besuchen Sie unsere
Homepage: www.kg-krippe-goetzens.at!***



Am Unsinnigen Donnerstag erreichte im Kindergarten und der Kinderkrippe Götzens das Faschingstreiben seinen Höhepunkt. Unsere 126 Kinder sind in fantasievollen Verkleidungen in den Kindergarten ge-





VIELEN DANK all unseren Sponsoren!

Der Kindergarten und die Kinderkrippe Götzens bedanken sich recht herzlich bei allen unseren SPONSOREN (Österreichischen Schulsporthilfe) für die neuen Musikinstrumente!

- | | |
|----------------------------|--|
| • Hurth Peter: | Hurth Raumausstattung und Ofenbau GesmbH, Götzens |
| • Norbert Kofler: | N. Kofler Erdbewegung GmbH, Götzens |
| • Dr. Markus Pedri: | Arzt für Allgemeinmedizin, Götzens |
| • Andreas Meingassner: | AM-Immobilientreuhand, Götzens |
| • Dr. Franz Waldner: | Arzt für Allgemeinmedizin, Birgitz |
| • Markus Wegscheider: | FA für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Birgitz |
| • Dr. Felix Friessnig: | Arzt für Allgemeinmedizin, Götzens |
| • Alexander Knäbel: | Elektrocenter, Götzens |
| • Edwin Naberhuis: | Kalnai Sports GmbH, Götzens |
| • Christoph Siebert: | Schuh-Sport Siebert, Götzens |
| • Dr. Georg Schweighofer: | Tierärzte Dr. Schweighofer und Dr. Kudrnovsky, Birgitz |
| • Maria Antoinette Segat: | Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge, Axams |
| • Peter Singer: | K&S Ing. Krassnitzer-Singer Bau-GesmbH, Götzens |
| • Walter Falbesoner: | Auto Falbesoner GmbH, Birgitz |
| • Dagmar Hall: | Skischule Mair Reisen KG, Götzens |
| • Mag. Reintraud Kapferer: | Wirtschaftstreuhand-Steuerberater, Götzens |
| • Rosa Mair: | Bäckerei Bucher, Götzens |
| • Johannes Praxmarer: | Raumausstattung, Götzens |
| • Hansjörg Schwaiger: | Schwaiger Software GmbH, Birgitz |
| • Eva Gostener-Tanklmeier: | Physiotherapie Vital, Götzens |



wünscht der Schülerhort Götzens!

Musterung

Am 17. und 18.12.2012 fand die Musterung des Jahrganges 1994 statt. Bgm. Payr lud die Wehrpflichtigen zu einem Mittagessen in den Götzner Hof ein.



Schulschitage der Volksschule Götzens

Bei besten Schneeverhältnissen und wunderbarem Wetter wurden in der letzten Februarwoche die Schulschitage 2013 der Volksschule Götzens abgehalten.



Dank der großzügigen Unterstützung durch unseren Bürgermeister Hans Payr und der Raiffeisenbank westl. Mittelgebirge (Florian Köll) konnten wieder **kostenlose** Schitage für alle SchülerInnen der 3. und 4. Klassen angeboten werden.

Der größte Dank gilt aber den Lehrerinnen und den "Begleiteltern". Mit diesen "Schilehrern" hatten die SchülerInnen viel Spaß und so wurden diese Tage für rund 80 Kinder zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Bedanken möchten wir uns auch bei einem Papa, Harald Mair und seiner Firma "fairrescue", der uns großzügig mit Erste-Hilfe-Material schon vor Beginn dieser Tage ausrüstete.

Raiffeisenbank
Westliches Mittelgebirge



Wir freuen uns jetzt schon wieder auf die nächsten Schulschitage, die hoffentlich bei ähnlichen Bedingungen stattfinden werden.

Klaus Sterzinger

Polizei ehrt achtsame SchülerInnen der Volksschule Götzens

Grlnsp Hans Moser von der Polizei Axams ehrte vor ca. 2 Wochen SchülerInnen der Volksschule Götzens, die sich in den letzten Monaten am Schulweg vorbildlich verhalten haben. Auch das Tragen einer reflektierenden Schutzweste während der dunklen Wintermonate wurde dabei berücksichtigt.



termonate wurde dabei berücksichtigt.

Ebenso wurden Eltern ausgezeichnet, die ihre Kinder am Schulweg beobachten bzw. begleiten und auf Gefahrenquellen aufmerksam machen.

Klaus Sterzinger

Aller guten Dinge sind drei: „Familien-Faschings-Eisfest“ 2013 in Götzens

Zum dritten Mal ging am 9. Februar 2013 das „Familien-Faschings-Eisfest“ im Eissportzentrum Götzens über die Bühne.

Wie schon in den vergangenen beiden Jahren wurde Eismeister und Organisator Alexander Spieler von Moderator Christian Kössler und DJ Ander tatkräftig unterstützt.

Zahlreiche kleine und große „Eis“-Begeisterte drehen ihre Runden, im Rahmen einer Kinder- und einer Familienwertung wurden auch heuer wieder Kostüme prämiert und es gab schöne Preise zu gewinnen.

Das Organisationsteam bedankt sich ganz herzlich bei allen Sponsoren und Helfern, die dieses Eisfest zu einem perfekten Erlebnis für alle Beteiligten werden ließen.



Neues vom Hilfskreis Götzens

Das Jahr 2012 haben wir mit unserer Weihnachtsaktion „Wärme schenken“ abgeschlossen. So konnten wir durch die Einnahmen unseres Weihnachtsbasars mehreren Familien in unserem Dorf in Form eines Heizkostenzuschusses ein wenig Wärme schenken.

Zu unseren **Andachten, einmal im Monat** am ersten Donnerstag um 14.30 Uhr in der **Theresienkapelle** wollen wir auch weiterhin recht herzlich einladen.

Die heurige Wallfahrt des Hilfskreises der Pfarre Götzens, führt uns in die Wirkungsstätte unseres ehemaligen Kooperators Ioan Budulai, ins Obere Wipptal. Dazu möchten wir jetzt schon herzlich einladen.

Zuerst besuchen wir die Pfarrkirche in Schmirn und dann geht es weiter „zur kalten Herberge“ – Wallfahrtskapelle, wo wir eine Maiandacht halten. (Fußmarsch zur Wallfahrtskapelle ca. 15 Minuten, für all jene, die nicht den Fußmarsch antreten können, besteht die Möglichkeit eines Taxitransportes.



Anschließend laden wir zur Wallfahrtsjause ein. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen. Keine Anmeldung erforderlich.

Auf Euer Mitfahren, Mitbeten freuen sich die Mitglieder des Hilfskreises

Wallfahrt des Hilfskreises der Pfarre Götzens nach Schmirn zur „kalten Herberge“ am Donnerstag, den 2. Mai 2013

Abfahrt: 13.00 Uhr am Dorfplatz

Weiters ist auch heuer wieder ein „**Muttertags-Kuchenbasar**“ geplant, auf den wir jetzt schon aufmerksam machen möchten.

Termin: Samstag, den 11. Mai 2013 von 14.00 - 16.00 Uhr am Kirchplatz Götzens (bei Schlechtwetter im Widum)

Nützen Sie die Gelegenheit und verwöhnen Sie Ihre Mutti mit einem süßen Gruß zum Muttertag.

Neuigkeiten aus dem Jugendraum CHILL ISLAND

Liebe Jugendlichen!
Liebe Götznerinnen und Götzner!

Es gibt wieder einige Neuigkeiten vom Götzner Jugendraum CHILL ISLAND, dem Treffpunkt der Jugendlichen.

Seit geraumer Zeit gibt es im Jugendraum einen Boxsack, wo sich alle austoben können. Auch die neuen Queues aus Fiberglas gehören zu einer weiteren tollen Anschaffung, da sie sehr stabil sind.

Außerdem dürfen wir berichten, dass neben Julia Baumgartner nun ein neuer Jugendbetreuer (Harald Richter) tätig ist. Er bereichert den Raum mit vielen neuen Ideen und steht den Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite.

Auch der Dj-Workshop, die Adventoase und besonders der „Jib the garden“- Abend gehören zu den Highlights der letzten Monate und der Frühling bietet nun noch einiges mehr.

- 29.03. CHILL ISLAND's OsterfEler
- 05.04. Chill Island Quiz und Wunschkonzert
- 12.04. C. H. I. L. L. – zeig dein Können und fordere deine Freunde heraus
- 03.05. TAEKWONDO WORKSHOP
- 17.05. SLACKLINE WORKSHOP
- 31.05. CHILL ISLAND's SINGSTAR



Die Veranstaltungslocation in der CYTA!

Ob Seminar, Vereinsevent, Firmenfeier, Kindergeburtstag oder Kunstausstellung – die **drei CYTA Studios** in der CYTA Shoppingwelt bieten für jede Veranstaltung den perfekten Rahmen. Je nach Personenanzahl stehen Ihnen an **sieben Tagen in der Woche** modernste Räumlichkeiten von 30 bis 100 m² zur Verfügung. Infos unter: **www.ekz-cyta.com**



CYTA-Errichtungs- und Management GmbH & CO KG

Gießenweg 15, 6176 Völs | Tel.: +43 (512) 30 46 18 | E-Mail: studioc@ekz-cyta.com

Auch ein Erste-Hilfe-Kurs ist geplant, jedoch gibt es noch kein genaues Datum dafür.

Tischtennis, Billard, Tischfußball, Boxsack mit Boxhandschuhen, Balanceboards, Jongliersticks, diverse Spiele und Bastel- und Malutensilien stehen zu den Öffnungszeiten immer für alle kostenlos zur Verfügung. Für tolle Musik sorgen unsere DJ-Dame Sonja und manchmal auch ein paar Jugendliche selbst.



Der Jugendraum CHILL ISLAND hat jeden Freitag von 18:00 (!!! Neu!!!) Uhr bis 22:30 Uhr für euch geöffnet.

Übrigens werden wir auch heuer wieder in den Sommerferien im Juli für euch die Türen offen halten. Lediglich im August gibt es eine kleine Sommerpause.

Weitere Infos, Monatsprogramme, Fotos, Videos und Berichte findet ihr auf:

<http://chill-islands.blogspot.co.at>

CHILL ISLAND IM APRIL 2013



FR, 05.04.13

April April... Chill Island Quiz und Wunschkonzert

FR, 12.04.13

C.H.I.L.L. *fordere deine Freunde heraus

FR, 19.04.13

BILLARDTURNIER und FUNSPORT *Gestalten der Plakate ...

FR, 26.04.13

FUNSPORT *verschiedene neue Spiele und Teambewerbe



DER JUGENDRAUM HAT JEDEN FREITAG VON 18:00 - 22:30 FÜR EUCH GEÖFFNET!!!

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!!!
Euer JUGENDRAUMTEAM



SALOMON
Die Schuhe für die ganze Familie

"bunter als die Oster-Eier"



SCHUH-SPORT
SIEBERT

facebook

www.schuhsport-siebert.at **DER SCHUHPROFI**



Die kostenlose Nachhilfe für sozial Bedürftige!

So wie der Frühling mit aller Macht ins Land zieht und die Blumen ihre Köpfchen vorsichtig aus dem Schnee heraus recken, so geht es auch mit unserer Nachhilfe.

der Tag und vergessen wir nicht, dass Rom auch nicht an einem Tag erbaut wurde. Das heißt, dass sich fehlendes Wissen nicht so leicht aneignen lässt und dazu bedarf es einer Menge Arbeit und Ausdauer.

Wir bieten unsere Nachhilfe bereits im Sommer an, um hier die SchülerInnen auf die nächste Klasse vorzubereiten und eventuelle Mängel gemeinsam zu beseitigen, damit der Schulbeginn im Herbst nicht gleich mit dem großen Zittern und Beben beginnt.

Die Anfragen um Lernhilfe steigen von Tag zu Tag und mancher Schüler stellt plötzlich fest, dass er eigentlich gar nicht so gut ist wie er zu sein glaubte. Da fehlt es in Mathematik, das Wissen um die Feinheiten der deutschen Sprache ist auch nicht gerade brillant und im Englischen hapert es noch kräftig.

Da ist Nachhilfe angesagt und zwar möglichst rasch. Gestern ist schon beinahe zu spät, denn der Unterricht bringt täglich Neues und wenn das bisher gelernte nicht sitzt, dann heißt es ähnlich wie in der Raumfahrt „Houston we have a problem“.

Nun können wir zwar nicht alle Probleme lösen doch wir versuchen natürlich mit vereinten Kräften, die SchülerInnen wieder in die richtigen Bahnen zu lenken. Dass das mit ziemlich harter Arbeit einhergeht, ist hinlänglich bekannt, doch wo ein Wille da ein Weg.

Wir helfen ausschließlich im Einzelunterricht, denn damit haben wir naturgemäß die besten Erfahrungen. Zwei oder mehr Schüler behindern sich meist gegenseitig, denn das Wissen in den einzelnen Unterrichtsfächern ist üblicherweise ziemlich unterschiedlich und damit ist einer voraus und der andere schlägt sich noch mit den Grundbegriffen herum.

Wichtig ist, jetzt die noch verbleibende Zeit bis zum Zeugnis entsprechend zu nützen, denn ab nun zählt je-



Foto: Benjamin Thorn / pixelio.de

Doch diese Hilfe wird kaum angenommen, daher empfehlen wir den Eltern hier Überlegungen anzustellen ob es nicht doch Sinn machen würde diese Ferien zu nützen.

Wir benötigen für die Nachhilfe natürlich ständig neue MitarbeiterInnen, die bereit sind sich in den Dienst dieser guten Sache zu stellen.

Gerne beantworten wir Ihre unverbindlichen Anfragen jederzeit unter den u. a. Kontaktdaten. Das gilt selbstverständlich auch für alle jene SchülerInnen, die Nachhilfe benötigen.

Alle Anfragen unterliegen der Geheimhaltung.

Bäckerei Bucher
täglich
ofenfrisches
Brot
Karl-Schönherr-Straße 16
Axams 05234-68571
Holzofenbrot
montags donnerstags samstags
Götzens, Burgstraße 14, 05234-32233
Hall, Langer Graben 7, 05223-42962
Qualität aus der Meisterbackstube!
Zum Gotlpack: Hasen und Lämmer aus Sandmasse, Kranzln, Hasen, Hennen, Brezen aus feinstem Briocheteig und Mürbteighaserln

Kontakt: Helmut Zander

Mail:

kostenlose.nachhilfe@gmx.at

oder helmut.zander@gmx.at

Tel.: 0 676 - 54 72 580

Viel Erfolg wünscht das Team der kostenlosen Nachhilfe!

Der Flohmarkt - ein Ort der Begegnung!

te Bekanntschaften neu zu entdecken, sind neben dem Verkauf Beweggründe einen Markt als Treffpunkt zu nutzen.

Für ein gemütliches Miteinander sorgt eine Livemusik und in der Chill-Lounge-Bar LEUCHTTURM direkt bei der Liftstation steht eine Vielfalt von selbstgemachten heimischen Speisen sowie Getränke jeglicher Art zur Verfügung.



**Weitere Informationen unter:
michael.pixner@aon.at oder
guenther.riedl@aon.at oder
unter folgenden Nummern:
+43 (0)676 - 958 22 20
+43 (0)664 - 103 73 47**



er Riedl und Michael Pixner



A stylized illustration of a blonde woman with a black and white striped top and a blue skirt, holding a yellow tank top with the word 'STYLE' on it. She is surrounded by various consumer goods, including a potted plant, a speaker, a smartphone, a washing machine, a dryer, a small robot, and a car.

[illegible]

Informationen von der Eishalle Götzens

Die Eishalle Götzens möchte sich bei allen Gästen, Besuchern und Vereinen für die Treue in der Saison 2012/2013 recht herzlich bedanken.



Wir wünschen einen schönen und erholsamen Sommer und starten mit dem Publikumseislauf wieder am 26. Oktober 2013 in die neue Saison!

Auch finden wieder von den Vereinen organisierte verschiedene Trainings statt:

Start ist in der Kalenderwoche 18

- **Taeboe**

Montag und Mittwoch
jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr,
Infos unter www.taebo-tigers-tirol.at

- **Zumba-Fitness**

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr,
Infos unter www.zumba-tirol.com
Sei auch du dabei, unverbindlich und verbrenne bis zu 1000 Kalorien pro Stunde!

Es ist keine Anmeldung erforderlich, eine Einheit kostet € 6,- oder Zehnerblock um nur € 45,-. Zumba® ist ein Fitness-Programm, bei dem man tanzend abnehmen kann, sich fit halten – und noch eine Menge Spaß dabei hat.

- **Inlinehockey**

Informationen unter Telefon: 0699 / 159 050 97,
Spieler Alexander.

Allgemeine Infos zum Eissportzentrum:

www.goetzens.tirol.gv.at

Neues „Jahres-Ticket SeniorIn“

Tirolweite Mobilität zu einem günstigen Preis. Das neue günstige Jahres-Ticket für ganz Tirol um € 240,- oder € 120,-.

Das umfangreiche Angebot an Bus- und Bahnverbindungen kann von den Senioren und Seniorinnen nun so günstig wie noch nie zuvor genutzt werden.

Mit dem neuen Jahres-Ticket SeniorIn ab 60 für € 240,- kann ein ganzes Jahr lang gefahren werden. Für alle ab dem vollendeten 75. Lebensjahr gibt es zudem einen 50% Altersrabatt auf das VVT Jahres-Ticket SeniorIn. Das Ticket kostet für diese Personen nur mehr die Hälfte und somit € 120,- jährlich. Das neue Ticket-Angebot bietet uneingeschränkte Mobilität in ganz Tirol. Auf allen Zug-, Bus- und Tramlinien die in Tirol gefahren werden.

Jetzt erhältlich

Ab 1. Februar gilt das neue „Jahres-Ticket SeniorIn“, bereits jetzt kann dieses im VVT KundenCenter, im IVB-KundenCenter bei den Kundenstellen von ÖBB und ÖBB-Postbus sowie vielen weiteren Ausgabestellen vieler Verkehrsunternehmen bestellt werden. Wer einen Computer mit Internetanschluss hat, kann sich zudem auf www.vvt.at über das Jahres-Ticket SeniorIn informieren. Kunden ab 60, die bereits ein Jahres-Ticket des VVT haben, wurden vom VVT schriftlich verständigt, dass sie ihr bestehendes Ticket gegen ein **Jahres-Ticket SeniorIn** umtauschen können.

Alles wird einfacher

Das neue Jahres-Ticket SeniorIn macht die Reise mit Bus und Bahn in ganz Tirol einfacher. Wer das neue Ticket gekauft hat, kann damit überall fahren. So kann man in Mayrhofen in die Zillertalbahn einsteigen, in Jenbach mit den ÖBB-Zügen weiter nach Innsbruck fahren, dort mit den Bussen und Trams der Innsbrucker Verkehrsbetriebe (IVB) zum Einkaufen fahren und dann weiter nach Reutte oder in das Ötztal zum Wandern. Das Jahres-Ticket SeniorIn ist ein Ticket für alle Linien in Tirol. Über Ticketkauf, Automaten oder das nötige Kleingeld in der Tasche muss sich der Fahrgast nun keine Gedanken mehr machen.

Investition des Landes Tirol

Ermöglicht wurde das neue Ticket durch eine umfangreiche Investition des Landes Tirol.

Das neue günstige Jahres-Ticket für Seniorinnen und Senioren wird vom Land Tirol in den Jahren 2013 und 2014 mit bis zu € 2,3 Mio. mitfinanziert. Ticketpreise von Einzel- und Tages-Tickets für SeniorInnen werden zudem mit 1. Februar 2013 angehoben. So kann das günstige neue Jahres-Ticket SeniorIn langfristig finanziert werden.

VERKEHRSVERBUND TIROL

DAS NEUE VVT **JAHRES-TICKET** SENIORIN.

EIN GANZES JAHR LANG.
MIT ALLEN ÖFFIS.
DURCH GANZ TIROL.

ERHÄLTICH IN DEN KUNDENCENTERN VON VVT, IVB, ÖBB UND IN WEITEREN VORVERKAUFSTELLEN.
NÄHERE INFOS AUF www.vvt.at HOTLINE VVT KUNDENCENTER (0512) **56 16 16**

FÜR ALLE FORTGESCHRITTENEN
AB 60 UM € **240,-**
AB 75 UM € **120,-**



VVT – EIN UNTERNEHMEN DES LANDES TIROL.



Götzens wird wieder kulturelles Zentrum

Mit vier Schwerpunkten in diesem Jahr:

**Die „Tiroler Barocktage“ im Frühjahr,
die „Volksmusikkonzerte“ im Sommer,
„Neue sakrale Musik“ im Herbst,
„Advent der Sinne“ in der Vorweihnachtszeit.**

Für die **Tiroler Barocktage** ist eine Neuheit herauszustreichen: Jedes Konzert beginnt mit einem kurzen Impulsreferat hochrangiger Persönlichkeiten. Der Kulturverein der Wallfahrtskirche Götzens konnte dazu den Intendanten des Tiroler Landestheaters Johannes Reitmeier, den ehemaligen EU-Kommissar Dr. Franz Fischler, den Bundesminister Dr. Karlheinz Töchterle und den Dekan der Theologie Dr. Jozef Niewiadomski gewinnen. Musikalische Kostbarkeiten kommen zu Gehör mit einem breit gefächerten Programm von Händel bis Mozart.

Das Passionskonzert am 17. März wurde in Kooperation und mit Unterstützung des Tiroler Landesmuseums Ferdinandeum durchgeführt.

Es kamen Werke von Johann Zach für Solisten, Chor und Orchester zur Aufführung unter der Leitung von Wolfgang Kostner.

Das Konzert wurde dankenswerterweise vom Musikmuseum auf CD aufgezeichnet und ist demnächst im Museumsshop erhältlich.

Zwei Konzerte im April bieten eine Plattform für junge Tiroler Künstler, die dabei sind, sich u.a. in der Szene für Alte Musik zu etablieren. Ein Konzert davon wird Attilio Cremonesi dirigieren, bekannt auch von den Innsbrucker Festwochen der Alten Musik. Das Maikonzert bringt dann einen neuen Chor nach Götzens, den Tiroler Motettenchor, begleitet vom versierten Marini Consort Innsbruck.

JAHRESPROGRAMM 2013

Cultura Sacra

Wallfahrtskirche Götzens

Tiroler Barocktage:

Junge Stimmen - Unerhört



Sonntag, 7. April - 19.00 Uhr

Impulsreferent: Dr. Franz Fischler
Georg Friedrich Händel: Auszüge aus dem Oratorium „Saul“; E. Estermann, V. Mair, P. Meraner, S. Mair - aus den Klassen Erlacher / Senfter des Tiroler Landeskonservatoriums; Tiroler Barockinstrumentalisten; Ltg.: Attilio Cremonesi

Von Monteverdi zu Händel



Sonntag, 21. April - 19.00 Uhr

Impulsreferent: Dr. Karl-Heinz Töchterle
Händel: „Chandos Anthems“,
Monteverdi: Motetten aus „Selva morale e spirituale“;
Barockensemble Klingzeug

Eine fromme Nachtmusik



Sonntag, 5. Mai - 19.00 Uhr

Impulsreferent:
Dekan Univ.-Prof. Dr. Josef Niewiadomski
W.A. Mozart: Missa solemnis in C, Epistel-sonate in C,
Vesperae solennes de confessorio; u.a. Tiroler Motettenchor Wörgl, Marini Consort, Solisten: Loukota, Holzhauser, Klein, Kranebitter; Ltg.: Matthias Egger

WEITHALER
Markisen Jalousien Rollläden
Fenster



Markisen



Rollläden
mit integriertem Fliegengitter

Markisen
Jalousien
Fenster

6091 Götzens · Kirchplatz 10
Tel. 05234/34232 · Fax DW 12
www.weithaler.com · fritz@weithaler.com

Götzner Musiksommer



14., 21., 28. Juli
4., 11., 18. + 25. August
Beginn jeweils 20.00 Uhr

„G'sungen und g'spielt zur Höheren Ehr“ -
Das sakrale Volkslied und geistliche Volksmusik.
Ensembles, SängerInnen und MusikantInnen aus Nord-
tirol, Südtirol und Bayern;
Moderation: Ingelies Zimmermann

Junge Sakrale Musik:

Gospelkonzert



Sonntag, 29. September - 19.00 Uhr

Internationale Gospels und Spirituals
Gospelchor Joyful Spirit, Ensemble Urklang;
Sprecher: Ludwig Dornauer; Ltg.: Susanne Fritz

Neue Sakrale Musik:

Musica Sacra Nova



Sonntag, 6. Oktober - 19.00 Uhr

Uraufführungen Tiroler Komponisten von neuen
Orchesterwerken für den Sakralen Raum;
Tiroler Kammerorchester InnStrumenti,
Ltg.: Gerhard Sammer

„Amartima“ (Sündenfall)



Sonntag, 13. Oktober - 19.00 Uhr

Uraufführung von Franz Bauer, Chor und Orchester
der Akademie St. Blasius, Solisten;
Ltg.: Karlheinz Siessl

Advent der Sinne:

„Mensch Maria“



Sonntag, 8. Dezember - 17.00 Uhr

Festliche Marienmusik zu Maria Empfängnis,
Kammerchor Fresco Vocalis, Solisten und
Kammerorchester; Ltg.: Ingrid Czaika

Götzner Advent



Sonntag, 15. Dezember - 17.00 Uhr

Texte, Advents- und Weihnachtslieder,
Heimische Ensembles, Chöre und Musiker
aus dem westlichen Mittelgebirge;
Ltg.: Michael Schallner

Chill Lounge Bar



LEUCHT TURM

Restaurant / Bar im 1. Stock / 1st floor

Wir bieten durchgehend warme Küche!
z.B. Spare Ribs, Gulasch, verschiedene Sup-
pen u.v.m.

Unsere Highlights:

30. März 2013:

- SAISONSCHLUSS -

ab 15 Uhr: Apres Ski mit DJ Martin
ab 21 Uhr: Afro mit DJ Hell

Ab 31. März kurze Verschnaufpause!

Samstag, 27. April:

- 1. FLOHMARKT -

am Liftparkplatz Götzner Bahn
(Leuchtturm geöffnet!)

!! 3. und 4. Mai geöffnet !!

Ab **Mittwoch, 8. Mai** wieder jeweils von
Mittwoch bis Samstag ab 17 Uhr geöffnet!

Für Ihren besonderen Anlass wie Geburts-
tagsfeiern, Familienfeste u.s.w.

bis zu **60 Personen** stellen wir Ihnen
gerne **besondere Menüs** zusammen!

Weitere Informationen erfahren Sie über
Facebook oder wir senden Euch eine **SMS** -
gebt einfach die Nummer im Lokal ab!

Kontakt: Harry

Tel. +43 (0)650 - 570 33 91

Hol dir den neuen Burton?Rucksack ab April 2013.

Ab April ist es wieder soweit, Burt kommt zurück und hat haufenweise neue Burton?Rucksäcke im Gepäck. Wer ein Club?Konto eröffnet oder sein Club?Paket aktiviert, bekommt einen Burton?Rucksack im exklusiven Design ? geschenkt*.

Der perfekte neue Schul?, Uni? oder Freizeit?Rucksack von Burton – einfach. Er sieht nicht nur gut aus, sondern es hat auch alles drin Platz. Da wird er auf den Frühling gleich noch größer. Ab April in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken. Mehr Infos gibt's in deiner Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge.



*Burton?Rucksäcke gibt's, solange der Vorrat reicht. Aktionsstart April 2013. Mehr Infos gibt's in deiner Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge.





CLUB

Da ist was los.

**Jetzt Club-Konto eröffnen,
Club-Paket aktivieren und
Burton Rucksack sichern.**

Alle Infos und Teilnahmebedingungen in deiner
Raiffeisenbank oder auf www.club-tirol.at



App auf raiffeisenclub.at/app
downloaden, Kamera aufs Bild
halten und schauen was passiert.

In allen teilnehmenden Raiffeisenbanken.
Ab 14 Jahren, solange der Vorrat reicht.



INGENIEURBÜRO ARMING
Dipl.-Ing. Gerald Arming
Staatlich befugter und beeideter
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

hallo Familien:

Im Sinne des Projekts „Mensch trifft Mensch“ – voneinander wissen, miteinander leben, einander bereichern – des Katholischen Familienverbandes Tirol luden wir heuer die Bewohner des Flüchtlingsheimes Götzens zu einem **Kegelabend** ein.

Zur Zeit leben über 60 Männer vorwiegend aus Afghanistan, Pakistan, Syrien, der Türkei und aus afrikanischen Ländern im „Gasthof Neuwirt“.

Nach einer kurzen Einführung starteten wir mit dem Kegeltturnier. Für viele war es die erste Kegelpartie.

Es wurden acht Teams gebildet und die besten drei Gruppen bekamen einen Pokal. Voll Stolz nahmen die Männer ihren Preis in Empfang.

Die Spannung an diesem Abend war groß und es wurde oft applaudiert und viel gelacht. Die Verabschiedung war sehr herzlich und von Dankbarkeit geprägt.

Durch die hilfreiche Unterstützung des Flüchtlingsbetreuers, Herrn Wolfgang Dvorak, konnte dieses Treffen gut gelingen.

Ricarda und Werner Kaserer
Der Katholische Familienverband Tirol
Zweigstelle Götzens



familien^{tv}

Der Katholische
Familienverband Tirol

Eine alte Urkunde erzählt ...

Nach jahrelangen Sammlungsaufrufen bezüglich alter Dokumente und Bilder -mit eher mäßiger Resonanz- erreichte das Gemeindeamt zum Ende des vergangenen Jahres die freudige Nachricht über einen echten Schatzfund auf dem Dachboden. Dieser kleine „Schatz“ ist eine „ausgewachsene“, 83 x 68 cm große Kaufurkunde auf Pergament vom 11. November 1780. Sie datiert damit nur einige Monate nach Einweihung des von Franz Singer erbauten prächtigen Gotteshauses.

Der glückliche Finder ist Gerhard Ebner, dessen 81-jährige Mutter Anna geb. Reinalter aus dem betreffenden Hause stammt. Die Rede ist vom sog. „Schneiderhaus“ früher Götzens Nr. 4 a, heute Kirchstr. 7, gleich hinter dem Widum Richtung Birgitz gelegen.

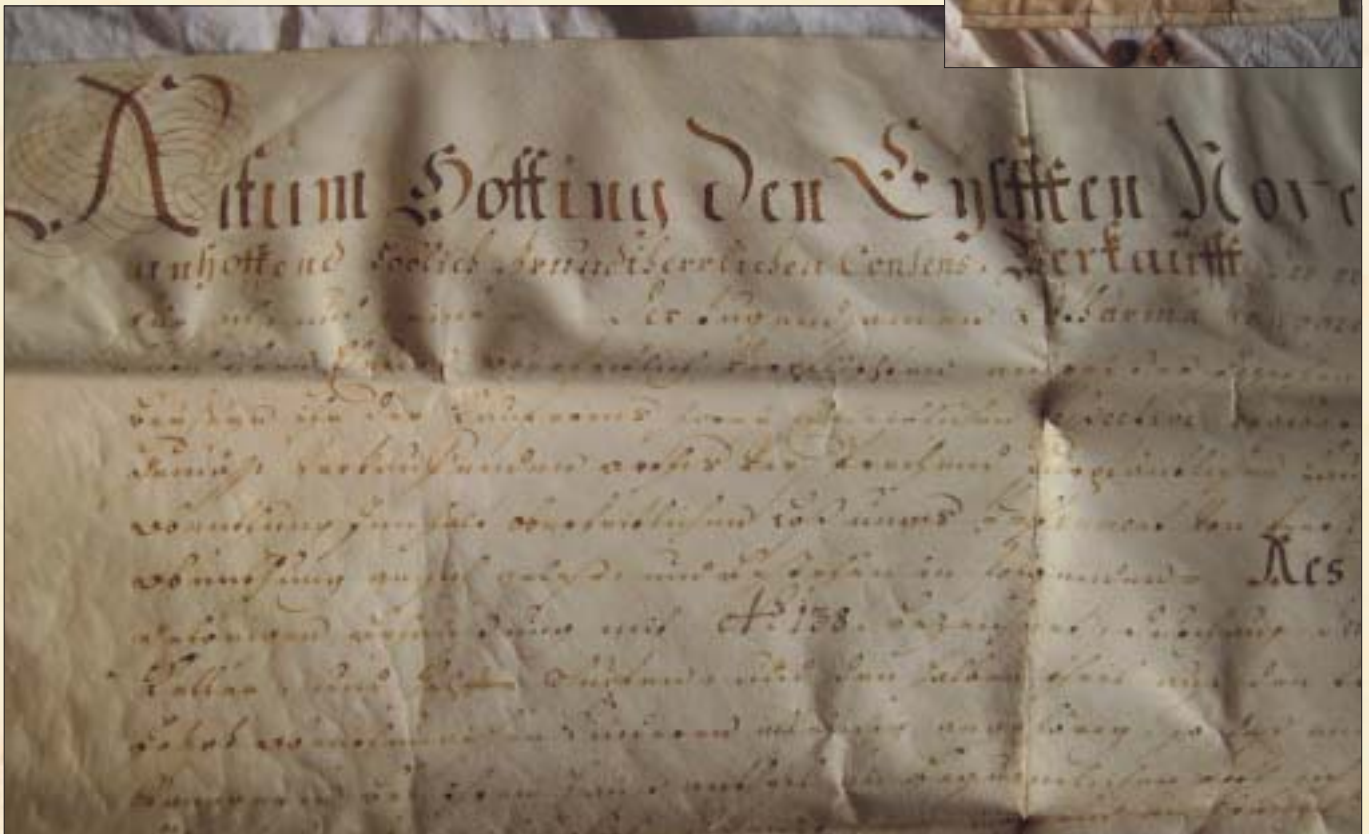
Viele bekannte Familienamen finden sich als Zeugen, Kreditgeber, doch scheint das Personenpuzzle allein aus dem Vertrag wenig Sinn zu machen. Ein lediger Franz Abenthung verkauft um 1730 Gulden eine Haushälfte mit entsprechendem Anteil und Nutzungsrechten der dazu gehörigen Nebengebäude und Felder einer Katharina Rangger.

Die andere Haushälfte bleibt den Kindern eines Josef Abenthung, die Teilung des Anwesens in 4 a und 4 b begann möglicherweise mit diesem Vertrag. Götzens 4 b trägt den Hausnamen „Bindter“ und ist seit Einführung der Straßennamen im Herbst 1977 Kirchstr. 9.

Zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses ist die Käuferin „Ehewürthin“, also Frau des Franz Kirchebner. Dieser ist „Strumpfwürker“ zu Birgitz. Verwirrend ist auf den ersten Blick, dass neben Simon Abenthung als Kurator des Verkäufers und einem Vertreter des Gatten, auch die volljährigen, „eheleiblichen und vogtbaren“ Söhne der Käuferin zugegen sind. Diese schreiben sich weder Rangger noch Kirchebner, sondern TROLF, Franz und Andreas. Die Käuferin ist fortschrittlicher-weise also laufend mit Ihrem Geschlechts- bzw. Mädchenname bezeichnet.

Auch die gekürzte, aber durch fachgerechtere Lagerung gut lesbare Abschrift im Verfachbuch des damals zuständigen Landgerichts Sonnenburg bringt kein Licht ins Dunkel außer einige Gesetzesangaben.

Allein das Familienbuch lässt des Rätsels Lösung auf einen Blick erkennen. Das 1858 angelegte und bis weit ins 20. Jahrhundert



Kaufurkunde Schneiderhaus 1780

von den Pfarrern weitergeführten Götzner Familienbuch bringt Licht ins Dunkel vieler verschlüsselten Familienzusammenhänge auch oftmals über die drei Generationen vor seiner Anlegung. Hofinhaber ist Anno 1858 Peter Trolf, selbst mit einer Anna Rangger verheiratet. Sein Vater heißt Andreas Trolf und dieser muss der im Vertrag genannte Sohn der Käuferin sein, denn seine Eltern wiederum sind Simon Trolf und Katharina Rangger.

Mit keiner Silbe ist Katharinas zweiter Gatte Kirchbner genannt. Hatte sie das Haus vielleicht nur für einen ihrer Söhne erworben oder trieb „a Hoamgian“, also das Heimweh vom nahen Birgitz zurück nach Götzens? Auch die Kirchenbücher geben solche Motive leider nicht preis und Katharina hat uns leider kein Tagebuch hinterlassen, noch viel weniger einen „historischen“ Blog oder Postings in einem sozialen Netzwerk, wie es die junge Generation nach jedem wichtigen und unwichtigen Ereignis heute gerne macht.

Wie nun kommt die Verbindung von der Katharina Anno 1780 zur eingangs erwähnten Familie des Finders zustande? Der Weg führt natürlich über den 1858 als „Stammhaltersohn“ bezeichneten Anton Trolf. Er wurde leider nur 32 Jahre alt (1837-1869) und seine 1867 „angetraute“ Gattin Anna geb. Pittl erlangte offenbar die Federführung. Der Stammhalter hatte nämlich nur drei jüngere Schwestern und verstarb am 21.12.1869 noch ein Jahr und 9 Tage vor seinem Vater Anton Trolf, dessen Witwe noch ein Jahrzehnt zu leben hatte.

Nun waren mit Tod des Hofinhabers Peter einen Tag vor Sylvester 1870 die beiden Witwen gefordert, konnten sie die schwere Feldarbeit doch schwerlich auf Dauer alleine bewältigen, Anton hatte „nur“ eine kleine Tochter Catharina hinterlassen, ein Sohn Karl war im September 1869 nach fünf Tagen verstorben, so das Familienbuch.

Ein Mann musste also wieder ins Haus und dies geschah mit Anna Pittls zweiter Ehe im Oktober 1872. Josef Eigentler hieß der neue Herr im Schneiderhaus. Schon im Jänner 1873 kam ein Stammhalter Franz Eigentler zur Welt, weitere Kinder weist das Familienbuch nicht aus.

Auf der Rückseite erfahren wir von weiteren zwei Generationen: Franz hatte augenscheinlich mit der aus Amras kommenden Maria Regina Gstirner nur eine Tochter Johanna Maria! Und wieder drohte also Stammhaltermangel im Schneiderhaus! Diese 1899 geborene Johanna Maria ehelichte 1927 den vom „Lener Huis(l)“, damals Hausnr. 21 kommenden, einige Monate jüngeren Konrad Reinalter. Die - wie bei so manchen Götzner Brautpaaren - in Wilten besiegelte Ehe war mit acht Kindern gesegnet. Stammhalter war das dritte Kind, der 1981 leider schon mit 52 Jahren verstorbene Zimmermeister Heinrich Reinalter. Seine Witwe Inge und ein Teil seiner vier Kinder Elke, Mar-

kus (+), Jürgen und Kirstin leben teils heute noch auf dem Grund Ihrer Vorfahren in einem Neubau. Die eingangs genannte Anna war das fünfte Kind.

Abschließend sei ein Ausblick auf die durch den Fund aufgeworfenen neuen ortsgeschichtlichen Erkenntnisse und Rätsel erlaubt. So sind heute in der Form unbekannte Flurnamen genannt, einmal die „Peunte“, eventuell die spätere „Puite“ und ein „sog. Kornlehen“. Letzteres steht im Zusammenhang mit dem von Katharina erworbenen Viertel-lehen, ist eventuell also keine geographische Angabe? Vielleicht dient „Kornlehen“ nur der Unterscheidung von Ackerland zu anderen agrarischen Nutzflächen, ging es bei Lehen doch immer um ein vom Grundherrn verliehenes Recht oder Privileg. Jedenfalls war das mit dem Hof verbundene Lehen, inzwischen eine erblich gewordene und übertragbare Vorform der Pacht hinsichtlich der landwirtschaftlichen Fläche bereits mehr als das Haus, nämlich durch vier geteilt. Der „halbe Hauskauf“ wurde also vom eigentlichen Gesamtlehens rechtlich separat vollzogen.

Auch hat die Käuferin nun u.a. Abgaben „Grundhilfzins“ an das „Lobliche Sanct Peter Gotteshauß“ in Höhe von jährlich 6 Kreuzer zu leisten, ein kleinerer Betrag. Die Abgabe erfolgt „zwecks jetzt erfolgnder Consolidierung“. Die Finanzierung für eine - gemessen an kaum 500 Einwohnern - unerhört große und prächtige Kirche kamen also nicht nur von der bekannten Haller'schen Stiftung und Mitteln der Franz-Xaverius-Bruderschaft. Götzner Bürger leisteten nicht nur „Robotschichten“ zur Errichtung der Kirche, sondern jeder Eigentümer zahlte zumindest noch im sechsten Jahr nach Fertigstellung eine separate Grundsteuer für den Kirchenbau. Übrigens erhielt der Verkäufer nur 1020 Gulden ausbezahlt, 520 gingen an eine Maria Trolf, die mit dem ersten Gatten der Käuferin in Verbindung stehen könnte.

Und nochmals kommen gleich zwei Kirchen ins Spiel, denn der sog. „Gottesheller“ als eine Art Spendenanteil fehlte bei keinem größeren Handel: 100 Gulden waren an das „löbliche Gotteshaus St. Michael in Natters“ zu leisten und 50 an die Götzner Frühmeßstiftung. Diese ist nicht mit der Kirche zu verwechseln, bildete sie doch eine selbständig wirtschaftende Rechtspersönlichkeit, die seit 1736 bestand. Das „löbliche Gotteshaus“ hing rechtlich aber noch „in der Luft“ bzw. an der Mutterpfarre Axams. Erst 1786 erfolgte mit ungutem Vor- und langjährigen Nachspiel die Erhebung zur Pfarre.

Mag. Peter Scheulen

Um Einsendungen / Fotos, die Historisches über unser Dorf erzählen, wird gebeten.

Bitte an:

Gemeinde Götzens • Burgstraße 3 • 6091 Götzens
E-Mail: gemeinde@goetzens.tirol.gv.at

Tag der Sonne - JA zu Solar!

Am 3. und 4. Mai stehen auch heuer wieder Tirols Gemeinden zwei Tage lang ganz im Zeichen der Sonne. Unsere Gemeinde nimmt den europaweiten Aktionstag zum Anlass, um über den kostenlosen und klimafreundlichen Energieträger Sonne umfassend zu informieren.

Die ersten wärmenden Sonnenstrahlen im Frühling lassen uns die Kraft der Sonne besonders deutlich spüren. Mit neuer Solaranlagen- und Photovoltaiktechnik können wir die Energie der Sonne völlig kostenlos und umweltfreundlich für Warmwasser, Heizung und Stromerzeugung nutzen. Bei der Planung sollte allerdings nicht ausschließlich auf den Ertrag geachtet, sondern auch ästhetische Aspekte berücksichtigt werden.

Auf ansprechenden Einbau achten

Dank modernster dach- und fassadenintegrierter Lösungen sind Solaranlagen und Ästhetik schon längst kein Widerspruch mehr. Auch die vermeintlichen Ertragsverluste durch die Integration der Solarkollektoren und Photovoltaikzellen sind äußerst gering. So liegt die Ertragsminderung bei einer nach Süden ausgerichteten, 8m²-Solaranlage (Neigung 20°) im Vergleich zu einer mit 45° aufgeständerten Anlage höchstens bei rund 6 Prozent. Das entspricht - umgerechnet auf Heizöl – einem Verlust von lediglich 20 Litern im Jahr.

Solaranlagen für Warmwasser und Heizung

Geld sparen kann man durch die richtige Dimensionierung von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung. In der Regel ist eine Anlage mit 8 m² für einen Vier-Personen-Haushalt zur Warmwasserbereitung völlig ausreichend. Im Bereich der Heizungsunterstützung eignen sich thermische Solaranlagen besonders gut in Kombination mit erneuerbaren Energieträgern.

Auch Photovoltaikanlagen richtig dimensionieren

Der durchschnittliche Jahresstromverbrauch einer 4-köpfigen Familie beträgt rund 4000 kWh. Mit 1 kWp können im Schnitt zwischen 900 und 1000 kWh

Strom pro Jahr produziert werden (Kollektorfläche je nach Zellentyp zwischen 6 und 12 m² pro kWp). Demnach kann eine 4-köpfige Familie mit einer 32m² (4,0 kWp) großen Photovoltaikanlage ihren gesamten Strombedarf eines Jahres abdecken.

Wird in der Regel die produzierte Energie auch selbst verbraucht, dann ist die Anlage optimal dimensioniert.

Attraktive Landesförderungen für Solaranlagen

Investitionen in Solartechnik-Anlagen rechnen sich nicht nur für die Umwelt.

So werden im Rahmen der Wohnbauförderung des Landes für Solaranlagen zur Warmwasserbereitung - unabhängig vom Einkommen - je nach Größe der Anlage bis zu 2.100 Euro, bei Anlagen für Warmwasser und Raumheizung bis zu 4.200 Euro gewährt.

Über aktuelle Fördermaßnahmen für Photovoltaik- und für Solaranlagen ihrer Gemeinde informieren Sie sich am besten direkt am Gemeindeamt.

Für technische Auskünfte und Fragen zur Landesförderung steht Ihnen Energie Tirol, die Energieberatungsstelle des Landes, zur Verfügung.

Energie Tirol, Südtiroler Platz 4, Innsbruck

Telefon: 0 512 / 58 99 13

E-Mail: office@energie-tirol.at

Homepage: www.energie-tirol.at

Installation
Steuerungen
Straßenbeleuchtung
Telekommunikation

ETP

Elektrotechnik Payr

Ing. Stefan Payr
Steinangerl 6
6091 Götzens

T +43(0)650/9207820
F +43(0)5234/32838
elektro.payr@aon.at



Ja zu Solar!

**Tag der Sonne – 3. und 4. Mai 2013
Die Kraft der Sonne nutzen!**

DIE NEUE ÖVP, Bgm. Hans Payr *Mit Sorgfalt für unser Götzens!*

Liebe Götznerinnen und Götzner,

Kindergarten / Kinderkrippe Götzens

Das novellierte Tiroler Kindergarten und Hortgesetz schreibt eine Reduzierung der Kindergartengruppen von 25 auf 20 Kinder und bei der Kinderkrippe von 15 auf 12 Kinder vor. Ausgelöst durch diese Novelle und der großen Nachfrage an Betreuungsplätzen, steht unsere Gemeinde vor der Herausforderung, die Kinderbetreuung weiter auszubauen.

Wir befinden uns dazu aktuell in der Vorplanungsphase und sind bemüht, bis zum Jahr 2015 den steigenden Bedarf auch mittelfristig für die nächsten 10-15 Jahre abzudecken. Als Zwischenlösung wird eine Tageskindergruppe in eine derzeit freie Volksschulklasse verlegt. Ich darf Ihnen versichern, dass die Kinder auch dort in gewohnter Weise mit hoher pädagogischer Qualität betreut werden und dass der **Ausbau von hochwertigen Kinderbetreuungsplätzen** beim gesamten Gemeinderat einen sehr hohen Stellenwert hat. Sehr erfreulich dazu war das Ergebnis der **Elternbefragung** betreffend Kinderbetreuung. Es tut gut, wenn die Leistungen der Gemeinde für die Familien auch entsprechend geschätzt werden. Die wenige, aber konstruktive Kritik werden wir sehr ernst nehmen, um die Kinderbetreuung in Götzens noch weiter zu verbessern. Details dazu entnehmen Sie im „GÖTZNER“.

Entgegen der Ankündigung von GRin Silvia Abentung fand heuer wieder ein **Schikurs** für Kindergartenkinder statt. Zwecks klarer organisatorischer Abgrenzung (es geht nicht um eine Haftpflichtversicherung, sondern um strafrechtliche Verantwortung), war der Veranstalter die Schischule Mair und nicht der Kindergarten. Der Kurs wurde zudem aus Sicherheitsgründen in der ruhigeren Zeit im Jänner abgehalten. Durch meine Verhandlungen mit der Schischule und den Bergbahnen konnten die Kurskosten erheblich reduziert werden. Die Liftgesellschaft stellte die Schikarten kostenlos zur Verfügung und die Gemeinde förderte den Schikurs mit € 25,- pro Kind. Dadurch reduzierten sich die Kosten von € 110,- (Normalpreis) auf € 50,- pro Kind! Ich möchte mich beim Kindergarten für die Organisation im Vorfeld, bei der Schischule Mair für die gute Betreuung und bei der Geschäftsführung der Mutterer Almbahnen herzlich bedanken. Auf Grund der vielen positiven Rückmeldungen werden wir auch 2014 zwei Kindergartenschikurse organisieren. Ein Kurs wird wieder im Jänner stattfinden und ein Kurs in den Ferien, damit auch die Kinder von berufstätigen Eltern nicht benachteiligt werden.

VBGM Volkmar Reinalter
Obmann des Kindergartenkuratoriums

In eigener Sache.....

Liebe Götznerinnen und Götzner,
vor wenigen Wochen habe ich in einem offenen Brief im Bezirksblatt die Tiroler Volkspartei scharf kritisiert und meine Kandidatur für VORWÄRTS Tirol bei den Landtagswahlen angekündigt. Das überwältigende positive Feedback aus der gesamten Region zu diesem Schritt hat mich sehr überrascht und in meiner Entscheidung zusätzlich bestärkt und motiviert. Die Distanzierung von der Basis - sprich dem VOLK, mangelnde Kritikfähigkeit innerhalb der Partei, die intransparente Förderungspolitik und nicht zuletzt das Thema Agrargemeinschaften brachten bei mir schlussendlich das Fass zum Überlaufen. Die Transparenz bei der Verteilung öffentlicher Mittel in Tirol ist erschreckend. Viele Millionen Euro werden im stillen Kämmerlein nach dubiosen Kriterien an wenige Begünstigte verteilt - Beispiel: fast € 20 Mio. direkte und indirekte (versteckte) Förderung an den Seilbahnunternehmer Schulz stehen € 1 Mio. Förderung für das Projekt Mutterer Almbahnen - immerhin ein 30 Mio. Euro Investment - gegenüber.

Ebenso unverständlich ist, dass das Thema Agrargemeinschaften fünf Jahre nicht gelöst wurde. Das aktuelle Flurverfassungsgesetz ist praktisch nicht umsetzbar, lässt viele Interpretationen zu und verursacht so in den Gemeinden jahrelangen Streit mit immensen Kosten. Ohne entsprechende Änderungen im Gesetz werden die Gemeinden zur Wahrung ihrer Rechte weiterhin viel Geld für Anwälte ausgeben müssen. Allein in Götzens wurden seitdem von der Gemeinde und den zwei Agrargemeinschaften über € 80.000,00 für sinnlose Rechtsstandpunkte ausgegeben. Geld, welches in der Gemeinde wesentlich sinnvoller verwendet werden könnte. Es ist für mich absolut indiskutabel, dass die TirolerVP aus taktischen Gründen das Gesetz erst nach der Wahl reparieren will. Der Tiroler Bevölkerung kommt diese billige Wählertäuschung jedenfalls sehr teuer.

Durch mein Engagement bei **VORWÄRTS Tirol** wird sich innerhalb unserer Gemeinderatsliste nichts ändern. Unser Bürgermeister hat in vielen Jahren seiner Tätigkeit bewiesen, dass erfolgreiche Arbeit für das Gemeinwohl nicht von einer starren Parteistruktur abhängt, sondern nur parteiübergreifend und gemeinsam erfolgen kann. Er ist und bleibt mit diesem Politikverständnis für mich auch weiterhin ein Vorbild.

Volkmar Reinalter
Vizebürgermeister



Wir Götzner

Altersheim in Natters

Immer wahrscheinlicher wird der Bau eines Alten- und Pflegeheimes gemeinsam mit den Gemeinden Mutters und Natters auf dem Gelände östlich des Natterer Gemeindeamtes (angekauft vom Stift Wilten). Wie berichtet stimmen uns die finanziellen Rahmenbedingungen die das Land Tirol konkret schafft zuversichtlich. Am Bürgermeister und Gemeindevorstand liegt es nun, die offenen Dinge in den nächsten Wochen zu verhandeln, um sodann dem Gemeinderat Finanzplan und Statuten zu einer endgültigen Beschlussfassung vorzulegen. Speziell im Fokus haben wir als GV dabei weniger die Errichtung des Gebäudes an sich, sondern vielmehr die möglichst effiziente Betriebsführung.

Denn die Auswirkung auf die Gemeindekassa in den nächsten Jahrzehnten und die finanzielle Belastung für den Heimbewohner und dessen Umfeld sind die eigentlich wichtigen Parameter. Offen und damit Verhandlungsgegenstand sind derzeit die Fragen des Grundbesitzes, ob die Gemeinden selbst Besitzer oder Mieter eines von einem gemeinnützigen Wohnbauträger errichteten Gebäudes werden und wie ein Ausstiegsszenario für die Gemeinde Götzens in z.B. 20 Jahren ausschauen kann.

Rechnungsabschluss 2012

Auf den ersten Blick unzufriedenstellend ist der Abgang in der Jahresrechnung in Höhe von € 577.469,- er differiert mit der Prognose laut Voranschlag um € 277.468,- !

Im Wesentlichen handelt es sich um vorgezogene Leistungen im Bereich des Kanalprojektes Neu- Götzens und der Trinkwasserleitung Götzner Alm. Ein begründeter Abgang ist keine „Staatsaffäre“ und bei der Zustimmung zum Rechnungsabschluss wird in erster Li-

nie die rechnerische Richtigkeit und die Entlastung des Bgm. und der dafür verantwortlichen Mitarbeiter ausgesprochen.

Als Liste Wir Götzner wollen wir aber einmal mehr festhalten, dass ein ausgeglichenes Budget immer Ziel bleiben muss und bei den zu erwartenden Investitionen in Altersheim, möglicherweise Kindergarten und angesichts des verheerenden Zustandes mancher Gemeindestraßen die Schwerpunkte halt anders gesetzt werden müssen!

Agrargemeinschaften

Aktuell landespolitisch wieder heiß diskutiert, haben wir es in Götzens bisher geschafft die Emotionen im Zaum zu halten. Wir haben uns im GV darauf verständigt, dass es von Vorteil ist die noch ausstehenden Urteile von Obersten Agrarsenat bzw. Verfassungs- und Verwaltungsgericht hinsichtlich Holznutzung und der zeitlichen und inhaltlichen Dimension des Finanzvermögens abzuwarten.

Möglicherweise nimmt auch der Landesgesetzgeber schon bald einen Anlauf um seiner Verwaltung konkretere Leitlinien für die Abwicklung der Vermögensauseinandersetzung in die Hand zu geben, die Forderung der Bürgermeister dazu liegt auf dem Tisch.

Die Gemeindeführung (Bgm. und Vize-Bgm.) war aber schon jetzt nicht untätig und hat Gespräche mit Agrarfunktionären auch im Amt der Tiroler Landesregierung geführt sowie einen in dieser Thematik bewährten Steuerberater beauftragt die Finanzgebarung beider Agrargemeinschaften aufzuarbeiten.

Fraktion der Wir Götzner



Dr. Veronika Rovagnati

Steuerberater und Wirtschaftstreuhänder

Sprechstelle:
Gries 22 A-6091 Götzens
kanzlei@wt-rovagnati.at
www.wt-rovagnati.at

Grabenweg 68 (SOHO II)
A-6020 Innsbruck
Mobil: +436503837757
Fax: 0512/214984 15

UNSER

AUSGABE 1/2012

GÖTZENS



DIE GRÜNEN
GÖTZENS



3. RADCHECK !

Am 13. April von 9.30 - 12.00 Uhr ist wieder Grüner Radcheck beim Gemeindezentrum. Die Fachleute aus Axams machen eure Räder fahrtauglich für die Saison - das alles gratis (zu zahlen sind nur die Ersatzteile). Während der Wartezeit könnt ihr beim Grünen Standl mit uns plaudern!



HINGEHEN

MITBESTIMMEN

Am 28. April ist Landtagswahl! An dieser Stelle möchte ich euch bitten, von eurem demokratischen Recht Gebrauch zu machen und bei der Wahl eure Stimme abzugeben. Wir können uns glücklich schätzen, dass wir in einem Land leben, wo unsere Mitbestimmung gefragt ist. Und deshalb: jede Stimme zählt, so auch eure. Sonst bestimmen die anderen, wie unser Land die nächsten 5 Jahre regiert wird!

Das Mittelgebirge ist was die Versorgung mit öffentlichen Verkehrsmitteln betrifft, eine Vorzeigeregion: unter der Woche haben wir alle Viertelstunde einen Bus, am Wochenende alle halbe Stunde. Wir wollen, dass das Angebot so bleibt und etwaige Lücken im Fahrplan abends, nachts und am Wochenende noch geschlossen werden.

Zudem wollen wir aber, dass sich mehr Menschen das Fahren mit dem Bus leisten können und keine Ausrede mehr haben, ihr Auto stehen zu lassen.



Damit Tirol grün bleibt:

- ein öffentliches Verkehrsnetz ohne Lücken
- Jahresticket für Busse + Bahnen in Tirol um 1 € pro Tag - 365 € pro Jahr
- mehr Platz für Menschen statt für Autos in unserem Dorf.

Alexandra
Medwedeff
Gemeinderätin



RAUMORDNUNG

Eine Info für alle, die darauf warten: für das Örtliche Raumordnungskonzept muss die Gemeinde im Frühjahr erst die naturkundefachliche Überarbeitung machen lassen. Dh. das Konzept wird erst gegen Sommer fertiggestellt und dann zur Beschlussfassung vorliegen!

Im letzten Götznern hatten wir berichtet, dass wir beim Bauernmarkt unsere Broschüren nicht verteilen durften: inzwischen haben wir erfahren, dass das für alle politischen Fraktionen gilt - leider wurde uns das missverständlich kommuniziert.

GRÜNE GÖTZENS

TEAM

Aktuelles aus dem Gemeinderat und zu Themen aus Götzens findet ihr wie immer auf unserer Webseite.

Alex, Gabriela, Hans, Andrea, Maria, Greta, André und Paul

→ Web: goetzens.gruene.at

→ E-Mail: gotzens@gruene.at

→ Telefon: 0664 83 174 83

DER BACH SOLL RAUSCHEN. NICHT DER VERKEHR.

DAMIT TIROL GRÜN BLEIBT.



DIE GRÜNEN
TIROL.GRUENE.AT

SPÖ Götzens

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Ich hoffe, dass alle GemeindebürgerInnen das Jahr 2013 gesund begonnen haben. Seit der letzten Gemeindeboten-Ausgabe, fanden zwei Gemeinderats-sitzungen mit allgemeinen Themen statt.

Die SPÖ Götzens möchte Euch über ihre bisherige Arbeit in der Gemeindepolitik u. a. als Obfrau des Prüfungsausschusses natürlich informieren.

Prüfung der Jahresrechnung 2012 am

05.02.2013 - Prüfungsausschussmitglieder: Stefan Abenthung, Walter Gruber & Silvia Abentung. Am 05.02.2013 wurde die Jahresrechnung 2012 von uns überprüft. Die dazugehörenden Zahlen bzw. Summen wurden an der Anschlagstafel der Gemeinde öffentlich zur Information ausgehängt.

Kindergarten-Schikurs

Es freute mich, dass in den Energieferien doch ein Kinderschikurs zu Stande kam, den die Gemeinde Götzens gesponsert und die Schischule-Mair Götzens kostengünstig durchgeführt hat. Es ist bei meinem Bericht in der Dezember-Ausgabe 2012 der Anschein entstanden, dass nur die Gemeinde Axams, gemeinsam mit der Schischule Natters einen Schikurs veranstalten kann.

Ich wollte lediglich, dass auch in Götzens wieder ein Kurs, gemeinsam mit unserer renommierten Götzner Schischule Mair über die Gemeinde gemacht wird. Natürlich habe ich gewusst, dass unsere Schischule gut versichert ist. Wie ich in Erfahrung gebracht habe, wurde der Schikurs erfolgreich veranstaltet, das freut mich persönlich sehr, denn das war ja mein Anliegen und der Grund für meinen Bericht.

Hofer – Ansiedelung:

Der Stand zur Hofer-Ansiedelung in Götzens siehe Bericht Dezember 2012, ist noch immer nicht geklärt. Nach Rücksprache mit unserem Bürgermeister Hans Payr weiß er auch nicht, ob diese überhaupt noch zu Stande kommt.



Kinderfasching in Götzens am Faschingssonntag:

Ich möchte mich bei den Organisator/Innen z. B. bei Bernadette Abentung und Beate Luh für die Durchführung des Kinderfaschingsumzuges am Faschingssonntag einmal recht herzlich bedanken. Sie haben wieder tolle Tombolapreise zusammengetragen, der Erlös daraus wird, vermutlich wieder der Kinderspielplatz-Erweiterung zugutekommen.

Die **SPÖ-Pensionisten/Innen** haben mich, am Samstag, den 09.03.2013, zu ihrer jährlich abgehaltenen Jahreshauptversammlung im Café Martina eingeladen. In ihrem Jahresbericht über diverse Veranstaltungen und Ausflüge, konnte man erkennen, wie aktiv unsere Senioren/Innen unterwegs sind. Bei dieser Jahreshauptversammlung war Landesrat Thomas Pupp und Vzbgm. Georg Dornauer anwesend, die Herrn Hans Haller zu seiner 60-jährigen Treue und SPÖ-Zugehörigkeit gratulieren konnten. Ebenso gratulierten die Obfrau Frau Herta Scheriau und ich, Herrn Haller für seine jahrelange Treue. Außerdem auch für die gute Arbeit der Pensionisten-Obfrau Herta und ihrem gesamten Ausschuss ein großes Dankeschön von mir.

SPÖ Götzens
Silvia Abentung

elektrocenter

Knäbel Alexander

Achtung - geänderte Öffnungszeiten!

**Montag + Freitag von 14 - 16 Uhr · Dienstag und Donnerstag von 10 - 12 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung unter: 0664-3123276**

Der Elektrogerätespezialist in Ihrer Nähe!

6091 GÖTZENS · Kirchstraße 2 · Tel.: 0 52 34 / 33 4 63 · Mobil 0 664 / 312 32 76



Bericht der Freiwilligen Feuerwehr Götzens

Jahreshauptversammlung der FF Götzens

Bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Götzens am Samstag, den 9. März 2013, kamen im Gemeindezentrum Götzens 69 Mitglieder zusammen.



Jahreshauptversammlung im Gemeindezentrum

Dabei konnte Kommandant Christian Volderauer unseren Bürgermeister Hans Payr, Bezirkskommandant Peter Hölzl und Abschnittskommandant Walter Stock-

ner begrüßen. Am Beginn der Versammlung wurde der im Vorjahr verstorbenen Mitglieder Franz Nestler, Franz Abenthung und Willi Kofler gedacht. Der scheidende Kommandantstellvertreter Günther Riedl präsentierte dann einen eindrucksvollen Tätigkeitsbericht über das vergangene Jahr und Kassier Manfred Außerlechner einen erfreulichen Kassabericht.

Bei den von Bürgermeister Hans Payr geleiteten Neuwahlen wurde der bisherige Kommandant Christian Volderauer mit großer Mehrheit wiedergewählt.

Der bisherige Zugskommandant Matthias Saurwein wurde ebenfalls mit großer Mehrheit zum neuen Kommandantstellvertreter gewählt. Er folgt Günther Riedl nach, der nicht mehr kandidierte.

Kassier Manfred Außerlechner und Schriftführer Stefan Abenthung wurden in ihren Funktionen einstimmig bestätigt.

Bürgermeister Hans Payr, Abschnittskommandant Walter Stockner und Bezirkskommandant Peter Hölzl würdigten in ihren Ansprachen die gute Arbeit, die ausgezeichnete Kameradschaft und den guten Ausbildungsstand der FF Götzens sowie die hohe Wertschätzung der Feuerwehr in der Bevölkerung, die sich eindrucksvoll bei der Haussammlung für das neue Fahrzeug im vergangenen Jahr zeigte.

Kommandant Christian Volderauer dankte zum Abschluss ganz besonders den ausgeschiedenen Ausschussmitgliedern Günther Riedl, Udo Haller, Andreas Reinalter, Gerhard Wachter und Josef Wimmer und schloss die Jahreshauptversammlung mit einem dreifachen „Gut Heil“.



von links: Bez.-Kdt. Peter Hölzl, Schriftführer Stefan Abenthung, Kdtstv. Matthias Saurwein, Kdt. Christian Volderauer, Kassier Manfred Außerlechner, Abschnitts-Kdt. Walter Stockner und BGM Hans Payr

Fotos: Bruno Rainer

ANKÜNDIGUNG

**Florianifeier
mit Ehrungen,
Angelobungen und
Beförderungen
und Schauübung
am Sonntag,
den 5. Mai 2013 !**



Bericht der Musikkapelle Götzens

EINLADUNG

Die Musikkapelle Götzens möchte zum
Frühjahrskonzert,
am **Samstag, den 6. April 2013 um 20.15 Uhr**
im **Gemeindezentrum Götzens**
recht herzlich einladen.

Kapellmeister Martin Dosch hat folgendes
Programm für Sie zusammengestellt:

Barataria - Marsch
Verdi - Melodien aus seinen Werken
Wir Musikanten - Polka
Granada - Spanische Fantasie
Unter dem Doppeladler - Marsch
Wallkürenritt von Richard Wagner
Verwehte Blumen - Fantasie
Gladiator - Filmmelodien
Unter dem Sternenbanner - Marsch
Unsere in Ausbildung stehenden Jungmusiker
spielen zum Auftakt nach der Pause das Stück
JUNKYARD JAM!



*Wir würden uns freuen, wenn wir möglichst
viele **Gemeindebürger und Freunde**
der **Blasmusik** bei dieser Veranstaltung
begrüßen könnten.*

HAUSSAMMLUNG

Am Mittwoch, den **1. Mai** führt die Musikkapelle die
jährliche **Haussammlung** durch und bittet die Be-
völkerung um Unterstützung.

Das Geld wird dringend für Instrumente, Trachten, Ju-
gendausbildung, Noten u.s.w. gebraucht.

*Die Musikkapelle wünscht der Bevölkerung
und insbesondere unseren **Gönnern und**
Förderern ein **frohes Osterfest!***

Schriftführer Josef Haid

Singer

BIRGITZ

**SCHNEERÄUMUNG • MÜLLABFUHR
CONTAINERDIENST • STRASSENREINIGUNG
TRANSPORTE • HACKGUTERZEUGUNG**

Anton Singer

6092 Birgitz • Omesweg 2 • Telefon 0664/124 39 65 • E-mail: singer-birgitz@gmx.at



Alle Jahre wieder - Zeltenanschneiden beim Kameradschaftsbund Götzens

Der alte Brauch „ZELTENANSCHNEIDEN“ wurde von der Kameradschaft Götzens vor einigen Jahren wieder ins Leben gerufen.

Dass diese Veranstaltung bei den Mitgliedern gut ankommt, zeigt schon die alljährliche große Anzahl an Teilnehmer.

Dieses Jahr fand das traditionelle Zeltenanschneiden am Freitag den 11. Jänner im Cafe Martina, in Götzens statt. In der sehr gemütlichen Gaststube haben eine beträchtliche Anzahl von Mitglieder die Schmankerln genossen.

Zum Auftakt gab es eine kräftige Gerstlsuppe. Danach wurde der Zelten von der Simelesbäurin vom Obmann Walter Lechner angeschnitten und kräftig mit

Bauernbutter vom Brecherhof bestrichen. Somit war für eine kräftige Unterlage gesorgt.

**Ein großes Dankeschön gilt unseren Sponsoren
Reinalter (Huisn) Karl und Mair (Brecher) Hans,
die den Zelten und die Butter spendierten.**

Dass dieser Abend ein ganz besonders fröhlicher Abend wurde, können wir unserem Mitglied Mag. Medwed Günther verdanken, der uns mit seiner Harmonika und seinen mit Humor vorgetragenen Stanzln musikalisch unterhielt.



sportcafe
Kegelbahn Götzens

Moonlight-Kegelbahn



Öffnungszeiten:
Montag +
Mittwoch +
Donnerstag +
Freitag +
Samstag:
17.00 ? 24.00 Uhr
Sonntag
und Feiertag
9.00 ? 12.00 und
17.00 ? 22.00 Uhr

Der Freizeitspaß für Jung und Alt



Reservierung:
Tel. 05234 ? 32232
ab 17 Uhr oder
0664 ? 423 29 46

Ski-Klub Götzens d'Schneevögel Erfolgreiche Rennen 2013 Gemeindeschitag & Klubmeisterschaft für Kinder & Schüler

Rund 100 junge Rennläuferinnen und Rennläufer waren am 16. Februar 2013 mit vollem Einsatz und Ehrgeiz dabei und zeigten auf der Götzner Abfahrt ihr Können. Das Wetter zeigte sich zwar nicht von seiner aller besten Seite.

Aber Gott sei Dank – die Veranstaltung blieb verletzungsfrei und alle hatten Ihren Spaß. Die Preisverleihung am Abend, feierlich eingeleitet von der Musikkapelle Götzens, wurde von Bgm. Hans Payr gemeinsam mit Obmann Günter Jaritz durchgeführt.

Mit Stolz und Freude nahmen die Kinder ihre wohlverdienten Pokale und Überraschungssackerln in Empfang.



Wir gratulieren recht herzlich!!

GEMEINDESCHITAG 2013

- Kindermeisterin JENEWEIN Pia
- Kindermeister WACHTER Lukas
- Schülermeisterin THURNWALDER Nicole
- Schülermeister LHOTA Fabian

KLUBMEISTERSCHAFT 2013

- Kindermeisterin JENEWEIN Pia
- Kindermeister KIRCHEBNER Kevin
- Schülermeisterin THURNWALDER Nicole
- Schülermeister LHOTA Fabian

ERGEBNISSE GEMEINDESCHITAG mit den drei Erstplatzierten im Detail:

Kleinkinder weiblich:

1. BRUNNER Elisa
2. PRADER Lisa
3. ZANGERL Sarah

Kleinkinder männlich:

1. HELL Johannes
2. GRÜNER Elias
3. MAIR Rene

Kinder Ia / weiblich:

1. LUH Laura
2. MOSER Elena
3. HELL Isabella

Kinder Ia / männlich:

1. PRADER Oliver
2. KOCH Philipp
3. SPARBER Simon

Kinder I / weiblich:

1. JENEWEIN Pia
2. THURNWALDER Nadine
3. RAINALTER Selina

Kinder I männlich:

1. EBNER Felix
2. WACHTER Simon
3. SORARUF Clemens

Kinder II weiblich:

1. JARITZ Sabrina
2. REINALTER Fiona
3. OBERHÖLLER Julia

Kinder II männlich:

1. WACHTER Lukas
2. MOSER Simon
3. SORARUF Lukas

Schüler I weiblich:

1. THURNWALDER Nicole
2. GSCHWENDTNER Sonja
3. WALDER Daria

Schüler I männlich:

1. LHOTA Fabian
2. VETTORI Dominik
3. GRUBER Philipp

Schüler II männlich:

1. EBNER Maximilian
2. JARITZ Manuel

ERGEBNISSE KLUBMEISTERSCHAFT mit den drei Erstplatzierten im Detail:

Kleinkinder weiblich:

1. PRADER Lisa
2. TUCHSCHERER Tialda
3. MAIR Sophie

Kinder Ia / weiblich:

1. LUH Laura
2. MOSER Elena
3. HALL Jessica

Kinder Ia / männlich:

1. PRADER Oliver
2. JENNY Oskar
3. MAIR Nico

Kinder I / weiblich:

1. JENEWEIN Pia
2. THURNWALDER Nadine
3. RAINALTER Selina

Kinder I männlich:

1. HÖRTNAGL Nico
2. WACHTER Simon
3. EBNER Felix

Kinder II weiblich:

1. JARITZ Sabrina
2. OBERHÖLLER Julia

Kinder II männlich:

1. KIRCHEBNER Kevin
2. WACHTER Lukas
3. KLEEVEN Lennie

Schüler I weiblich:

1. THURNWALDER Nicole
2. GSCHWENDTNER Sonja
3. WALDER Daria

Schüler I männlich:

1. LHOTA Fabian
2. VETTORI Dominik

Schüler II weiblich:

1. GLÜCK Robin
2. JARITZ Manuel
3. EBNER Maximilian



Tagessieger Gemeindeschitag Kinder



Klubmeister Kinder



Tagessieger Gemeindeschitag Schüler



Klubmeister Schüler



Klubmeisterin – Klubmeister mit Bgm. Hans Payr und Obmann Günter Jaritz

**Sämtliche Bilder zu den Rennen
finden sich auf der Homepage
des Ski-Klubs Götzens d'Schneevögel
(www.sk-goetzens.com).**

KLUBMEISTERSCHAFT und MANNSCHAFTSRENNEN für das westliche Mittelgebirge

Auch im heurigen Jahr wurden die Klubmeisterschaft des Ski - Klubs Götzens d'Schneevögel sowie das Mannschaftsrennen für das Westliche Mittelgebirge auf der Götzner Abfahrt ausgetragen.

Mehr als 50 RennläuferInnen traten am 23.2.2013 zur Klubmeisterschaft an. Und auch insgesamt 9 Mannschaften (2 Damenmannschaften, 4 Herrenmannschaften und 3 gemischte Mannschaften) ließen es sich nicht nehmen, die Schnellsten unter ihnen zu ermitteln. Die Preisverleihung - mit Tombola - fand anschließend im Gasthof Neuwirt statt und wurde von Bgm. Hans Payr gemeinsam mit Obmann Günter Jaritz durchgeführt. Bei einem gemütlichen Zusammensein fand auch diese Sportveranstaltung einen schönen Abschluss.

***Wir gratulieren allen Rennläuferinnen und
Rennläufern zu Ihren Erfolgen!***

TEAMWORK – gemeinsam machen wir es möglich!

- Hausmeisterarbeiten rund um's bzw. im Haus
- Grünanlagenpflege (auch spezielle Hangmähungen)
- Obstbaumschnitt- und Obstbaumpflege
- Winterdienst
- Eventagentur – Fieranten



H.M.S.
HAUS-MEISTER-SERVICE
MICHAEL PIXNER
DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR IHRE ARBEITEN RUND UM BZW. IM HAUS
A-6091 Götzens Josef-Abentung-Weg 31a
0676 / 95 82 220
michael.pixner@com.at www.hms-pixner.at

Günther iedl
Gebäude-Rundum-Service
A-6091 Götzens Josef-Abentung-Weg 2
+43/664/1037347
guenther.niedl@com.at

RAPIDsec®

MAUERENTFEUCHTUNG

Jetzt Neu:

Denkmal-, Fassaden- und Gebäudereinigung

- Reinigungen, Grundreinigungen und Versiegelungen aller Art von ihrem Spezialisten
- Mauertrockenlegung
- RAPIDsec Mauerntfeuchtung: Zahlung erst bei Erfolgsnachweis • Trockenlegung mit Garantie Geringster Stromverbrauch • Schonende Trocknung Gesundes Raumklima • Schneller Erfolg • Preisgünstig!

Im Zuge der Altbausanierung werden die Kosten vom Land gefördert!

Im Sinne einer gesunden Umwelt versuchen wir - soweit als möglich - umweltfreundlich und ökologisch zu arbeiten. Der Großteil unserer Geräte & Maschinen wird akkubetrieben, statt Streusalz verwenden wir ein umweltfreundliches Soleprodukt.

Ergebnisse Klubmeisterschaft 2013:

Klubmeisterin: SCHOBER Kathrin
Klubmeister: HELL Fritz

KlassensiegerInnen:

Damen: AK III: OBERHUBER Kathrin
AK II: ATLAGIC Sanela
AK I: LUH Beate
Allgemein: SCHOBER Kathrin

Herren: AK VI: NAGELE Günter
AK V: SINGER Konrad
AK IV: HALLER Erich
AK III: HELL Fritz
AK II: THURNWALDER Jürgen
AK I: RAINALTER Thomas
Allgemein: REINALTER Michael

Jugend II / männlich: MAIR Christoph
Jugend I / männlich: GRAF Max

Gästeklasse Damen: WEBER Heidi
Gästeklasse Herren: NAGILLER Hermann

Siegermannschaften

Damen: Speedgirls

(JORDAN Sabrina, LUH Beate, LACKNER Nina, DANLER Claudia, JORDAN Stephanie)

Herren: Coaching Team

(MAIR Christoph, THURNWALDER Jürgen, GLÜCK Robin, PITTTL Andreas, LACKNER Fabian)

Gemischt: Schischule Kühtai

(TRENKWALDER Ernst, HELL Fritz, HAIDER Thomas, WEBER Heidi, GRAF Max)

Der Vorstand möchte sich an dieser Stelle noch einmal bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern bedanken, ohne deren tatkräftige und unentgeltliche Mithilfe die Durchführung der Rennen nicht möglich wäre.

Herzlichen Dank auch an die Musikkapelle Götzens, die Gemeinde Götzens, die Mutterer-alm Bergbahnen sowie an alle Sponsoren.

Schriftführer-Stellvertreterin Elisabeth Jaritz

VERANSTALTUNGSTIPP

VA 14.06.13 AUSVERKAUFT!!!
ZUSATZVERANSTALTUNG DO 13.06.13 VZ GÖTZENS
€ 20

**Kartenvorverkauf gestartet
Karten erhältlich**
Gemeinde Götzens Sport News Axams

Hallo!
Die Sonne scheint –
starten wir fit in den
Frühling, sei dabei
... mit Marion :-)

Nordic Walking Treff
• Treffpunkt:
M-Preis Parkplatz in Götzens
donnerstags – 18.00 Uhr

Bodystyling
(Bauch, Beine, Po; Core Training usw.)
• Treffpunkt: Turnsaal in der VS Götzens
montags – 19.30 Uhr

Nähere Info's unter:
Tel. +43 / 699 / 172 197 97

Kontakt: Marion Schmölz
Unterer Feldweg 13 • Götzens



**Der Theaterverein Götzens spielt für Sie:
„DIE LUSTIGE BRAUTNACHT“
von Peter Hinrichsen**

Zum Inhalt:

Die beiden Nachbarskinder Rosl Brandner und Ferdl Leitner, beide etwas naiv, haben sich gern und wollen heiraten.

Das scheint vorerst auf große Schwierigkeiten zu stoßen, da Vater Brandner den Ferdl missversteht und nicht erkennt, ob er nun das Brandnerische Dackelweibchen oder die Tochter für sich haben will.

Schließlich aber sind alle Missverständnisse beseitigt und Frau Brandner bestellt das Aufgebot.

In der Hochzeitsnacht stellt sich heraus, dass die beiden frischgebackenen Eheleute völlig unaufgeklärt und hilflos sind. In der Verzweiflung wird der Herr Pfarrer um Hilfe gebeten.

Spieltermine:

Freitag, 12.04.2013

Samstag, 13.04.2013

Freitag, 19.04.2013

Samstag, 20.04.2013

Freitag, 26.04.2013

Samstag, 27.04.2013

Ort: Gemeindezentrum Götzens

Eintritt: EUR 8,-- • Beginn: 20.15 Uhr

Kartenreservierungen bitte unter der

Tel.: 0 699 / 81 930 843

***Auf Ihr Kommen freut
sich der Theaterverein Götzens!***



Swietelsky BaugmbH
Hochbau – Tiefbau - Asphaltierung

Frohe Ostern

wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Sommer



muttereralm.at
Natur hautnah und echt





BAUTRÄGER

LEBENSWEIT WOHNEN

- familiäre Wohnanlagen in werterhaltender Massivbauweise
- optimales Preis-Leistungsverhältnis
- höchste Wohnbauförderung
- aktuelle Angebote auf: www.jenewein-bau.at

BAUMEISTER

MASSIVE VORTEILE

- werterhaltende Massivbauweise
- ein Ansprechpartner - vom Aushub bis zur Schlüsselübergabe, Fixpreis
- kostenlose Analyse durch unsere Sanierungsspezialisten für Ihre effizienten Sanierungsmaßnahmen



PLANUNG

FORM & FUNKTION

- hochwertige Architektur vom Baumeister
- kostentransparenz schon in der Planungsphase
- Planung nach Maß für Ihr individuelles Budget

ING. HERMANN JENEWEIN BAU-GESMBH
Gewerbepark 4 · A-6091 Götzens
Tel.: 05234 / 33 7 11 · Fax: DW 30
office@jenewein-bau.at · www.jenewein-bau.at


ING. HERMANN
Jenewein GmbH
Konzept im Bau®



Ihr Ansprechpartner für:

- die Entsorgung kommunaler Abfälle
- Containertransporte (von 3 m³ bis 30 m³)
- Entsorgung von Baustellen- und Gewerbeabfällen
- Entrümpelungen

TELEFON: 0512/393944 • FAX: 0512/393944-15
HOME PAGE: www.mussmann.cc • E-MAIL: office@mussmann.cc

Wir haben für jeden Abfall die richtige Lösung!